

ПРОБЛЕМА ИССЛЕДОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ЧЕРЕЗ ИЗУЧЕНИЕ ЛИНГВОКОНЦЕПТА

В данной статье затрагивается проблема исследования национального языка и культуры через изучение лингвоконцепта. Рассматривая его, мы проникаем не только в суть и внутренние характеристики этнической языковой среды, но и получаем представления о характере и специфических особенностях культуры этноса в народном сознании, о национальном менталитете и основополагающих смыслах культурноисторического бытия. Лингвоконцепты дают полное представление о характере языковой среды того или иного этноса, а, следовательно, о его культурно-исторической сущности, менталитете и основных архетипах сознания, о тех формах социокультурного бытия, которые возникли в процессе исторического существования.

Общеизвестно, что изначально концепт содержит в себе важную информацию не только о структуре языка и об основных языковых формах, но и о культуре народа, различных сторонах жизни этноса, разнообразных аспектах социального, которые включают в себя способы общественного и государственного устройства, религиозную и духовную сферу жизни этноса, экономическую и политическую сферы, основные культурные коды, возникшие в рамках определенной цивилизационной общности.

При этом лучшим способом вычленения смыслов, накопленных культурой, из структуры языковой среды и является сравнительный анализ концептуальных форм в существующих национальных языках, в них и находят свои проявления основные характеристики этнического бытия

THE PROBLEM OF RESEARCH OF NATIONAL LANGUAGE AND CULTURE THROUGH STUDYING OF A LINGVOCONCEPT

The problem of research of national language and culture through studying of a lingvoconcept is touched in this article. Considering it, we get not only into an essence and into internal characteristics of the ethnic language environment, but we also receive ideas of character and specific features of ethnic culture in national consciousness, we receive ideas about national mentality and fundamental meanings of cultural and historical life. Lingvoconcepts give a complete picture about the nature of the language environment of the ethnic group, and, consequently, about its cultural and historical being, the mentality and the basic archetypes of consciousness and the forms of socio-cultural life that arose in the process of historical existence. It is well known that originally concept includes important information not only about the structure of language and major language forms, but also about the culture of the people, various aspects of the ethnic life, about variety of social aspects, which include the ways of the public and state organization, religious

and spiritual sphere of the ethnic life, economic and political spheres, the basic cultural codes that emerged within a particular civilization. A comparative analysis of conceptual forms in existing national languages is the best way of disentangling the meanings accumulated by the culture from the structure of the language environment; the main characteristics of ethnic being find their expression in them.

Ключевые слова: лингвоконцепт, социальная реальность, языковая среда, этнос, менталитет, этническое сознание, национальные языки.

Keywords: lingvoconcept, social reality, language environment, ethnos, mentality, ethnic awareness, national languages.

В современном мире все большую силу набирают процессы глобализации, постепенно стираются национальные и этнические границы, разрушаются привычные культурные и цивилизационные рамки, возникает единая массовая культура, достаточно примитивная по своему содержанию, но общая для всего человечества.

Однако данные процессы в современном мире еще далеки от своего возможного завершения, и значение отдельных цивилизационных общностей и этносов в современном мире все еще очень велико. Этническое, культурное и цивилизационное многообразие – пока неотъемлемая черта современного мироустройства, именно из него и состоит современная цивилизация, в которой присутствуют разные культурные уровни и этнические этажи. Исходя из этого, в современном мире в значительной мере сохраняют свое значение различные системы ценностей и мировоззрения, свойственные определенной культурно-исторической общности и традиционным этносам. Сохраняет свою актуальность и их базовая система идеологических норм и предпочтений, которая находится в основе любой культуры. Основные идеологические ориентиры, система ценностей того или иного народа, его опорные символы и архетипы сознания являются во многом фундаментальными основами его исторического существования, тем социокультурным якорем, который удерживает социальную ткань этноса или культурно-цивилизационной общности от распада и угасания.

Весь огромный багаж социокультурных представлений и навыков общественного бытия, традиции и исторический путь народа создают фундаментальную основу для этнического сознания, которое в свою очередь выражает самобытность этноса. В настоящий момент существуют различные способы изучения и исследования этнического сознания. В своем большинстве они имеют внешний характер и внешнюю направленность исследовательского дискурса. Но есть и другой способ постижения сознания этноса: через анализ его внутренних структурных связей и погружение в глубины собственной первоосновы посредством самопознания и самопостижения этносом своей внутренней сути. В этом случае необходимым элементом такого исследовательского поиска является анализ языковых форм и языковой среды этноса, в которых и выражаются самые сокровенные смыслы исторического бытия этнической общности. Как отмечает Иржбаева Г.Р., «исследование культуры отдельного народа возможно в рамках такого явления, как самопознание.

Язык способен влиять на познание мира за счет того, что языковые практики способствуют созданию разных мыслительных образов. Наличие культурных особенностей оказывает влияние на мыслительные процессы и создает ментальный образ в языковом

сознании» [1, 230]. Данные образы лучше всего поддаются верификации с помощью концептуального исследования языковых форм и структур. Как отмечает Карапетян Е.А., «совокупность концептов образует «ментальную ткань» социума и является основой национальной культуры, менталитета, системы ценностей, картины мира, которые сформировались в коллективной памяти того или иного народа» [2, 44].

Лингвоконцепты дают достаточно полные представления о характере языковой среды того или иного этноса, а следовательно, о его культурно-исторической сущности, менталитете и основных архетипах сознания. Существующие в коллективном сознании этноса ментальности находят свое отражение в концептуальных формах и в семантических категориях языка. В научной мысли первоначально термин концепт использовался в различных отраслях гуманитарного знания, в первую очередь в философии, культурологии, антропологии и т.д. С течением времени он стал все чаще употребляться и в лингвистике. Концептуализация в исследовании языковой среды стала одним из значимых направлений в лингвистической науке, и на основе данного подхода стали проводиться многочисленные теоретические и прикладные исследования. Сейчас уже вполне очевидна связь общественных отношений с языковой средой общества. Данная связь облегчает ученым задачу концептуального исследования языковой среды, несмотря на, казалось бы, разные лингвокультурные характеристики социальных общностей.

Концептуальный подход способен пролить свет на характер языковой среды, историю ее формирования в том или ином обществе. Он позволяет выявить связь языка с особенностями национальной культуры и социальной жизнью общества. Языковая среда, основанная на концептуальных формах, образует понятия и представления в культуре и сознании, являясь основой картины мира этноса. Она связывает различные ее части между собой, придавая ей определенные формы внешнего выражения, образуя общее лингвокультурное пространство, формируя ментальности общества, а также выражает рациональные понятия и представления, необходимые для развития научной мысли и научных знаний общества [3]. Исследование языковых концептов дает полное представление о менталитете того или иного этноса, об основных формах его социокультурного бытия, которые сформировались в процессе его исторического существования.

В значительной мере концепт можно считать не только лингвокультурной, но и ментальной единицей, отражающей общественные представления, ориентиры массового сознания, систему ценностей того или иного этноса. С помощью концепта они обретают языковое выражение и в дальнейшем определяются синтезом когнитивных и поведенческих установок, отражающих социальное бытие как отдельного индивида, представителя того или иного этноса, так и целых групп и сообществ, существующих в его рамках. Сам по себе концепт содержит в себе важную информацию не только о структуре языка и об основных языковых формах, но и о культуре народа, характере и специфике его исторического развития, ментальных характеристиках сознания. Концепт – это единица менталитета; он синтезирует в себе знания о том или ином объекте и выражает это знание с помощью палемиологических, фразеологических, лексических средств языковой культуры.

Анализ концепта дает представление о самых различных сторонах жизни этноса, его историческом прошлом, различных аспектах социального бытия, которые включают в себя способы общественного и государственного устройства, религиозную и духовную сферу его

существования, сферы экономической и политической жизни и, конечно, основные культурные типы, которые возникли в рамках данной цивилизационной общности. Как отмечает Карапетян Е.А., «концепт – некая первооснова практически всех базовых фундаментальных характеристик современного общества» [4]. При этом лучший способ вычленения накопленных смыслов из структуры языковой среды – это сравнительный анализ концептуальных форм в существующих национальных языках; в них и находят проявления основные характеристики этнического бытия. Концепт служит сопоставительным объектом научного дискурса. Он подразумевает сравнение различных элементов языковой культуры, сопоставление своего облика и функционирования в различных сферах существования этноса: политической, религиозной, научной и т.д. Он также является объектом межъязыкового сопоставления, когда анализируются и сравниваются концепты, содержащиеся в различных языках. При этом сам по себе концепт является достаточно сложным структурным семантическим образованием, которое может анализироваться лишь с помощью тщательного и всестороннего научного подхода, что, впрочем, не исключает присутствие элементов творчества и научного поиска при рассмотрении данной структурной языковой единицы. Особого внимания при анализе и вычленении концептов из существующей языковой среды имеют входящие в него структурные компоненты – мельчайшие составляющие, которые непосредственно отвечают за его связь с языковой средой. Любой лингвокультурный концепт обладает рядом семантических признаков, которые в свою очередь определяются характером и структурой национального менталитета, представлениями этноса, архетипами массового сознания.

Одним из главнейших данных признаков являются так называемые семы, формирующие систему языковых реализаций, которая скрепляет общую лексическую и семантическую парадигму и образует идеал типическую и понятийную основу данных языковых форм. При этом само значение концептуальной единицы в языковой среде должно обязательно иметь определенную содержательную сторону, в то время как смысловой контекст может быть весьма вариативным. В данном случае значения концептуальной единицы образуют каркас, состоящий из элементов языковой системы, в то время как смысловое наполнение того или иного концепта обуславливается ситуативной составляющей. Именно смысловое значение концептуальной единицы дает возможность избежать наполняемости языковой среды некими стандартными стереотипическими, универсалистскими формами и предоставляет возможность для возникновения вариативной концептуальной языковой среды. Вариативные значения, основанные на неких смысловых формах, и определяют разницу в характере и специфике языковых концептуальных единиц в различных лингвокультурных средах и обуславливают различия концептуального порядка в национальных языках и культурах. В этом случае они, как правило, не совпадают по своему смысловому объему и по своему месту в концептуальной структуре языка, т.е. содержат в себе некое изначальное разнообразие концептуальных языковых форм, отражающих различные аспекты этнической жизни, характер и специфику социокультурного существования того или иного народа.

Любая концептуальная языковая единица содержит в себе некий образ, некий элемент национального менталитета и отражает характер и специфику не только породившей его языковой среды, но и культурноцивилизационной общности. За ней следуют базовые характеристики коллективного сознания этноса, она является их выразителем в языке, а

через него и в культуре народа. Карапетян Е.А. справедливо обращает внимание на то, что большинство из генерируемых сознанием концептуальных образов и представлений нашло свое выражение в языке. В особенности в различных видах человеческого творчества: в поэзии, публицистике, народном фольклоре, песенном творчестве и т.д. [5]. Исходя из этого, лингвистический концепт нужно рассматривать именно в таком расширительном смысле, не только в плане языковой единицы, но и в качестве определенного сгустка культуры и национального менталитета, то есть за ним стоят не только определенные образы, они еще и транслируются через него посредством языка в окружающий мир, являясь средством социокультурной коммуникации этноса в окружающей действительности, одновременно объединяющим его представителей и вместе с тем обособляющим их от других этнических групп и культур. Кроме того, изучение реальной действительности, отраженной в языковых концептах, предоставляет также возможность для раскрытия социогенетических оснований этноса, выявления особенностей адаптации им определенной культурной традиции, характерной картины мира, системы позиционирования этносом в реальной действительности. Исследование базовых концептов позволяет проникнуть в глубины этнического менталитета и определить его сущностные характеристики.

Ведь лингвокультурный концепт несет в себе не только образную, ментальную и культурную составляющие, отражающие особенности коллективного сознания и исторического бытия народа, он является и следствием его определенной картины мира, в которой, среди прочего, находится место самым разнообразным накопленным научным знаниям и навыкам – от элементов политической и социальной мысли и представлений до экономических воззрений и культурных традиций той или иной нации или этноса. Концепт, с одной стороны, – понятие уже устоявшееся в лингвокультуре, но, с другой стороны, его современное смысловое наполнение имеет достаточно расширительную трактовку. Это некие сгустки мыслительной коннотации языка, узловые точки, которые формируют лингвосемантическую среду. Понятие без такого расширения – это предмет науки логики, описание наиболее общих и существенных признаков предмета, указание его ближайшего рода и отличия его вида, т. е. рода и видового отличия.

Концепт же – предмет иной науки – культурологии и описание типичной ситуации культуры [7]. Так, Карапетян Е.А. обращает внимание на то, что, к примеру, в лирической жанровой форме выражаются настроения людских масс, социальных групп, классов, всего общества [8]. Таким образом, концепт является базовым элементом для исследования любого этноса, его культуры, менталитета и даже основ его исторического и социального бытия. Рассматривая их, мы проникаем не только в суть и внутренние характеристики языковой среды того или иного этноса. Мы получаем основополагающие представления о характере и специфических особенностях его культуры, народном сознании и национальном менталитете, об основных смыслах его культурно исторического бытия, характере духовной, социальной и экономической жизни и даже о специфической научной картине мира, присущей его представителям.

Концепты также выражают формы и способы внешней коммуникации этноса в современном мире, его место в культурно цивилизационной системе взаимодействия различных народов и стран и, возможно, будут в будущем отражать его роль в современном глобализирующемся мире, который приходит на смену изолированному бытию национальных культурно-цивилизационных общностей, присущих историческому

прошлому современной цивилизации. В любом случае концепт останется ключом к постижению национального языка и культуры. При исследовании этих базовых составляющих существования этнических сообществ невозможно представить себе их роль и место в современной глобальной цивилизации. С другой стороны, изучение лингвоконцептуальных форм национального языка создает необходимые условия для изучения специфики этнического развития в современном мире от момента зарождения этноса и национального языка до момента его формирования как полноценного субъекта мировой цивилизации и культуры.

Таким образом, постижение лингвокультурных концептуальных форм, с одной стороны, дает представление о национальных истоках этнического бытия, а с другой – предоставляет возможность не только для определения места этноса в современной цивилизационной палитре, но и дает возможность предположить дальнейший путь его этнокультурного существования и развития, увидеть, во что трансформируются основы языка, культуры и истории определенного этноса в ходе современных глобальных процессов, которые ныне определяют будущее всего человечества.

Литература

1. Ижбаева Г.Р. Концепт как компонент национального самосознания. // Вестник ЧГПУ №12.2. 2013. С.229-236.
2. Карапетян Е.А. Ментальные образы и картина мира в русской народной песне. //Гуманитарные и социально-экономические науки. 2013. №6. С. 43-47. Научный журнал КубГАУ, №109(05), 2015 года <http://ej.kubagro.ru/2015/05/pdf/65.pdf> 10
3. Карапетян Е.А. Картина мира и ее отражение в культурно-языковой среде / Е.А. Карапетян // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета (Научный журнал КубГАУ) [Электронный ресурс]. – Краснодар: КубГАУ, 2013. – №06(090). С. 369 – 382. С.– IDA [article ID]: 0901306023. – Режим доступа: <http://ej.kubagro.ru/2013/06/pdf/23.pdf>
4. Карапетян Е.А. Базовые концепты русской ментальности в поэзии XIX – начала XX веков. // Современная научная мысль. 2014. №1. С. 184 – 192.
5. Карапетян Е.А. Концептуальная лексика русской песенной лирики XIX – начала XX столетий. Монография. М.: МГОУ, 2012. – 172 с.
6. Карапетян Е.А. Ментальность в этноязыковой картине мира как форма концептуального восприятия действительности. //Гуманитарные и социальноэкономические науки. 2013. №3. С. 54-56.
7. Степанов Ю.С. Концепты. Тонкая пленка цивилизации [Текст]. М.: Языки славянских культур, 2007. – 248 с. С.19.
8. Карапетян Е.А. Языковая репрезентация ментальных концептов «Мужество», «Храбрость», «Героизм» в военной песне 1941-1945 гг. / Е.А. Карапетян // Политематический сетевой электронный научный журнал Кубанского государственного аграрного университета (Научный журнал КубГАУ)